

Franz TUMA (1704-1774):

Laudate pueri in a

Laudate, pueri, Dominum;
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum
ex hoc nunc et usque in sæculum.
A solis ortu usque ad occasum
laudabile nomen Domini.
Excelsus super omnes gentes Dominus,
et super caelos gloria eius.
Quis sicut Dominus Deus noster,
qui in altis habitat,
Et humilia respicit
in caelo et in terra?
Suscitans a terra inopem,
et de stercore erigens pauperem:
Ut collocet eum cum principibus,
cum principibus populi sui.
Qui habitare facit sterilem in domo,
matrem filiorum lætantiem.

Gloria Patri, et Filio,
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio,
et nunc, et semper:
et in saecula saeculorum. Amen.

Dicsérjétek, ti szolgái, az Urat,
dicsérjétek az Úr nevét!
Legyen áldott az Úr neve
mostantól fogva és mindörökké!
Napkelettől fogva és napnyugatig
dicsértessék az Úrnak neve!
Fölséges az Úr minden népek fölött,
és fölötte áll az egeknek az ő dicsősége.
Ki olyan, mint a mi Urunk, Istenünk,
ki a magasságban lakozik,
és az alázatosakat látja meg
a mennyben és a földön?
Az elnyomottat fölemeli a földről,
és kiragadja a sárból a szegényt,
Hogy helyet adjon néki a fejedelmek között,
az ő népének fejedelmei között,
Ki a magtalannak lakást ad a házban,
mint fiakon örvendező anyának.

Zs 113(112)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak
és Szentlélek Istennek,
Miképpen kezdetben vala,
most és mindenkor
és mindörökkön örökké! Ámen.